Carta de Ricardo Gullón a Francisco Ayala (12/02/1964)

12 de febrero 1964

Señor Don Francisco Ayala

54 W. 16th Street

New York, N.Y.

Querido Paco:

Supongo que a estas horas habrás recibido el ejemplar de *De Goya al arte abstracto*; parece que en el almacén de la editorial decidieron hacer un esfuerzo e ir poniendo en el correo los ejemplares de amigos, parientes y testamentarios. Por lo menos, he recibido carta de Nilita en la cual me dice que llegó a sus manos la susodicha obrilla. Tu libro liberalesco ha quedado muy bien y el prólogo, o primer ensayo, me gustó, y no solamente por encontrarme aludido. Tienes felicísima memoria y siendo así recordarás que una de las razones de que me irritara la actuación de los *20 players* es que la escena de *Santa Juana* en que los fraíles se juntan para juzgar a la protagonista acabó en una especie de ballet, harto impropio de la ocasión, y que esa impropiedad destacaba más porque los cómicos pertenecían en su mayoría al gremio de los que doña Leonor Borges llama “amanerados”. Como quiera que sea, tu libro es excelente, y lo voy leyendo a ratos. Todavía no he podido terminarlo pero veo que has incluido en él algunas de tus mejores páginas de ensayo. Alguien las leera y pueden servir para poner claridad en la mente confusa de más de cuatro.

Sé por Jorge que en la Editorial Universitaría van a publicar cosas de calidad dudosa y eso hará que tu libro y el mío se vendan menos. No habrá librero que se interese en recibir obras de un fondo tan abigarrado como el de ese negocio (?). Me escribió Brunhilda que volvías a Puerto Rico y la noticia me dejó perplejo. Si no se trata de un bulo, ¿a que puesto irás?

Javier está aquí hace tres semanas y poco a poco va encajando en la vida americana. Es chico excelente, listo, al quien solo hay que habituar a que se plantee los problemas antes de resolverlos, pues como buen hispánico, pese a su juventud, cree tener las respuestas antes de saber siquiera cuales son las preguntas.

El artículo de *Time* sobre Unamuno es de lo más cretino que he visto en mi vida. El libro de Mrs. Rudd apareció en la editorial de esta Universidad sin que yo tuviese arte ni parte en el asunto. El director de la editorial mandó el original para que los viéramos otro profesor y yo, pero el otro lo devolvio por su cuenta con un informe tan laudatorio que bastó para poner el libro en la imprenta. El libro esta lleno de errores de detalle, y sobre todo, malentiende por completo la figura de Don Miguel. La autora es una señora ya madura que enseña lengua y literatura españolas en alguna parte de este país.

Cuando tengas separatas del artículo sobre el realismo, no dejes de enviarme uno. Recibirás, enviado por Gredos, el librillo de ensayos “modernistas” que acaba de publicarse allí. Como estos son de ley, espero no se retrase el envío, aunque de editores, nunca me fío mucho. Hace quince días les envíe el mamotreto unamuniano, a falta de una bibliografía en la que Agnes está trabajando.

Estuvo por aquí el profesor Atiyé, de Estudios generales, y creo que se llevará dos o tres instructores de entre nuestros teaching assistans. Algunos le deslumbraron, pero no querrán ir a Puerto Rico si no les pagan lo suficiente.

Recuerdo a Nina, y para tí un fuerte abrazo de

Ricardo Gullón

RG/rr

REMITENTE: Gullón, Ricardo
DESTINATARIO: Ayala, Francisco
DESTINO: 54 West 16th Street. Apt. 4F. New York 11 N. Y.
ORIGEN: S.l.
FICHA DESCRIPTIVA: [Carta mecanografiada]

© Fundación Francisco Ayala